

MEMORIA

ANUAL



2022



www.onay.org
onay@onay.org

ÍNDICE

RESUMEN DEL AÑO _____	3
RD CONGO _____	5
EL SALVADOR _____	8
GUATEMALA _____	11
NAVARRA _____	13
TRABAJO EN RED _____	16
FINANCIADORES _____	17
SOCIOS LOCALES _____	18

RESUMEN DEL AÑO

En el año 2022 el mundo se ha enfrentado a varios desafíos importantes. A nivel global, la pandemia de la COVID-19 ha continuado afectando a la salud y la economía de muchos países. Además, han surgido nuevos problemas como la escasez de alimentos y los desastres naturales causados por el cambio climático.

En general, 2022 ha sido un año de incertidumbre, desafíos y cambios, pero también de esperanza y posibilidades. La esperanza viene de las opciones que tienen las nuevas generaciones de crear un mundo más justo y más igualitario, y, por ello nos hemos centrado en la educación transformadora y la sensibilización sobre los derechos humanos a nivel global.

En relación con los fondos obtenidos, 2022 ha sido un buen año en la línea de los últimos ejercicios, lo que nos permite trabajar con más personas titulares de derechos en los proyectos.

Proyectos aprobados en 2022

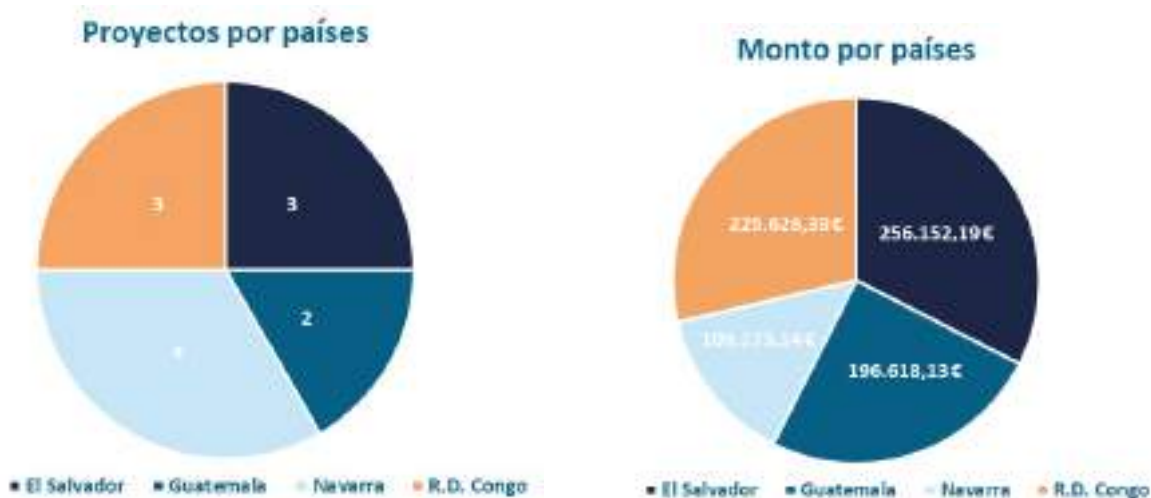
Número: 12

Monto total: 787.569,85 €€

Subvenciones concedidas: 561.700,00 €

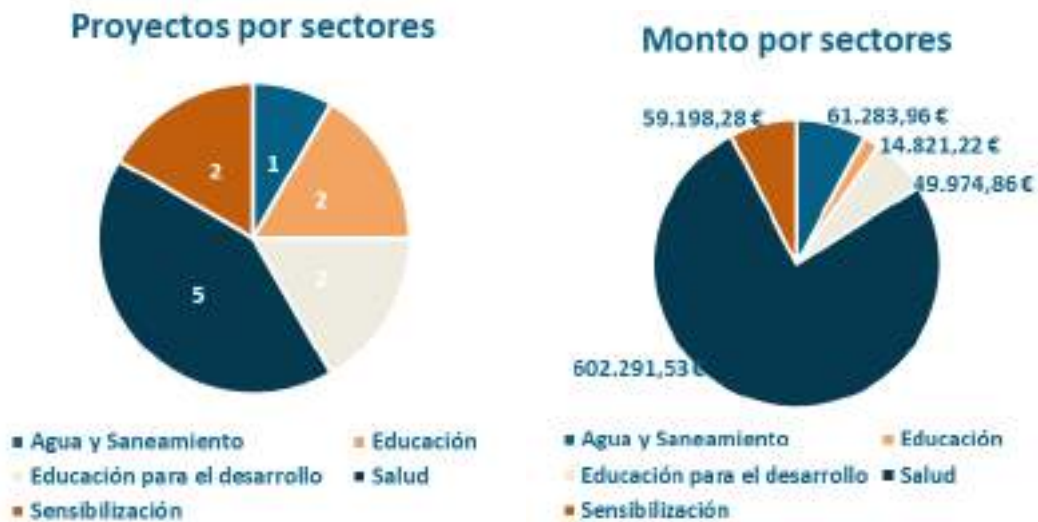
Distribución por países

En 2022 hemos seguido trabajando en los mismos países que en 2021, afianzando nuestro trabajo en Centroamérica y la RD Congo.



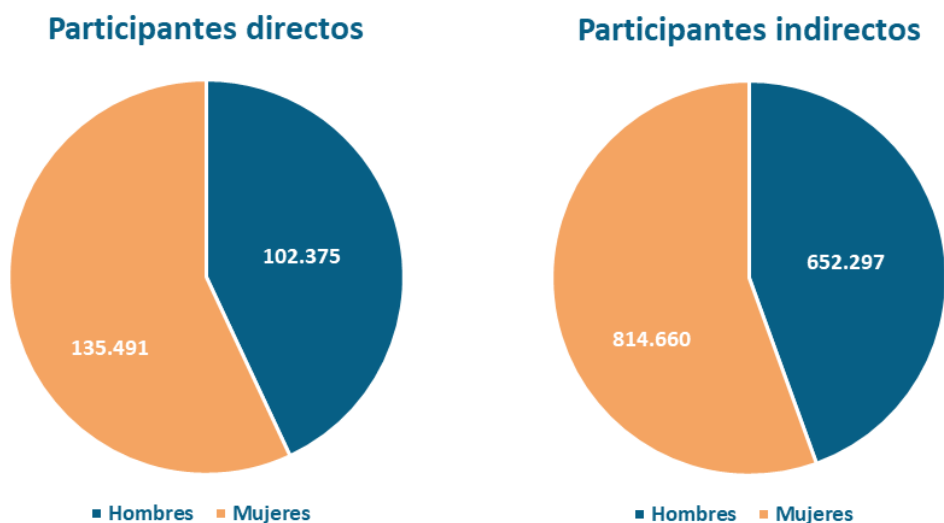
Distribución por sectores

Los proyectos aprobados este año son mayoritariamente del área de la salud, situación derivada de la pandemia que ha puesto el foco en los deficientes sistemas sanitarios de los países.



Población participante

Pretendemos que nuestros proyectos tengan cada vez un mayor impacto en la población y puedan llegar a más personas. Este año, hemos trabajado con las siguientes personas.



El trabajo continúa

En 2023 seguiremos trabajando en estas líneas y enfrentaremos grandes retos, como evitar que la COVID se recrudezca en algunos países, pero, especialmente nos centraremos en la consecución de los ODS, que se encuentran en su recta final y los datos reflejan que estamos muy lejos de su consecución.

También seguiremos trabajando en la búsqueda de nuevos socios locales y de nuevos financiadores.

RD CONGO



Continuamos nuestra alianza con CECFOR y con APSC.

ONAY y CECFOR llevan años de trabajo conjunto en el área de la salud, trabajo que se ha mantenido en 2022. En 2017 APSC asumió la gestión de CEPROSEM (Centro de Producción de Semillas) y de las iniciativas agroecológicas que hasta entonces gestionaba CECFOR. Desde 2018 ONAY trabaja por el Derecho a la Alimentación y el Desarrollo Rural.

En 2022 hemos empezado a colaborar con ADEFOR en el área de la formación y educación a mujeres. Esperamos que esta incipiente línea se mantenga y se amplie a corto plazo.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2022:



Fortalecimiento del poder adquisitivo de pequeños agricultores, especialmente de mujeres, de Kinshasa, Congo-Central y Alto-Katanga a través de la agricultura ecológica y del fortalecimiento del liderazgo femenino en el entorno rural.

- Socio Local: CECFOR -APSC
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 760.648,44 €
- Subvención: 600.000 €
- Fecha Inicio: 20/11/2020
- Fecha Fin: 19/11/2023

- Población participante directa: 600 personas (420 mujeres)
- Población participante indirecta: 4.200 personas (2.940 mujeres)

Lucha contra la COVID-19 y equipamiento de la Unidad de Cuidados Intensivos de Neonatos en el Hospital Monkole de la zona de salud de Mont-Ngafula, Kinshasa (R. D. Congo)

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Fundación Española de Pediatría FEP
- Monto Total: 24.365,00 €
- Subvención: 12.365,00 €
- Fecha Inicio: 27/09/2021
- Fecha Fin: 26/09/2022
- Población participante directa: 30.000 personas (15.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 30.000 personas (15.000 mujeres)

Mejora de la calidad de la atención médica en Mont-Ngafula, con especial incidencia en la lucha contra la COVID 19, a través de un sistema de producción de oxígeno hospitalario.

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 116.386,69 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 18/11/2021
- Fecha Fin: 17/11/2022
- Población participante directa: 120.000 personas (70.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 520.000 personas (300.000 mujeres)

Formación, capacitación, refuerzo y asesoramiento técnico al Hospital General de Referencia "Monkole" en Mont-Ngafula, Kinshasa (R. D. del Congo). Fase 2..

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 79866,21 €
- Subvención: 60.000,00 €
- Fecha Inicio: 16/06/2022
- Fecha Fin: 15/06/2023
- Población participante directa: 150 personas (75 mujeres)
- Población participante indirecta: 113.000 personas (68.000 mujeres)

Formación básica y profesional para una inserción laboral cualificada de mujeres jóvenes en situación de extrema pobreza y riesgo de exclusión, en la R.D. Congo.

- Socio Local: ADEFOR
- Financiador: Ayuntamiento Barañain
- Monto Total: 13.821,22 €
- Subvención: 7.000,00 €
- Fecha Inicio: 11/10/2022

- Fecha Fin: 10/10/2023
- Población participante directa: 250 personas (250 mujeres)
- Población participante indirecta: 345.148 personas (150.000 mujeres)

Implementación de un Centro de Salud de Atención Primaria en Mont-Ngafula, Kinshasa, RD Congo. (ODS 3).

- Socio Local: CECFOR
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 131.938,96 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2022
- Fecha Fin: 20/10/2023
- Población participante directa: 37.000 personas (21.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 250.000 personas (150.000 mujeres)

EL SALVADOR

Derecho a la Salud y Derecho a la Alimentación.



El Salvador continúa siendo un país prioritario para la organización.

Estamos trabajando en proyectos de Salud, especialmente de salud materno infantil, y de Desarrollo Rural contribuyendo a potenciar las explotaciones agrarias sostenibles desarrolladas por mujeres con enfoque agroecológico.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2022:



Contribuir al fortalecimiento de la atención primaria de salud y a la mejora de los determinantes de salud de las 43 comunidades más vulnerables del Municipio de Tacuba.

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 694.846,33 €
- Subvención: 600.000 €
- Fecha Inicio: 16/10/2018
- Fecha Fin: 15/03/2022
- Población participante directa: 15.000 personas (10.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 19.300 personas (7.000 mujeres)

Contribuyendo al ODS 3 en el Municipio de Tacuba, El Salvador, asegurando el acceso a la salud materno-infantil y nutricional.

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Fundación La Caixa
- Monto Total: 60.006,15 €
- Subvención: 40.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2021
- Fecha Fin: 20/10/2022
- Población participante directa: 480 personas (370 mujeres)
- Población participante indirecta: 2.240 personas (1232 mujeres)

Acceso al agua potable en las comunidades Siberia y Regadío (ODS 6 meta 6.1 6b)

- Socio Local: CORDES
- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 47.374,31 €
- Subvención: 41.983,00 €
- Fecha Inicio: 15/12/2021
- Fecha Fin: 31/12/2022
- Población participante directa: 741 personas (361 mujeres)
- Población participante indirecta: 11476 personas (5.701 mujeres)

Contribuir al ODS 5 mediante el empoderamiento económico y la seguridad alimentaria en los municipios de Chiltiupán, La Libertad, Comasagua y Zaragoza, departamento La Libertad.

- Socio Local: CORDES
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 634.956,53 €
- Subvención: 600.000,01 €
- Fecha Inicio: 20/10/2021
- Fecha Fin: 19/10/2024
- Población participante directa: 600 personas (312 mujeres)
- Población participante indirecta: 80.689 personas (41.444 mujeres)

Contribuyendo al fortalecimiento de la atención primaria de salud materno-infantil y a la mejora de los determinantes de salud en el Municipio de Tacuba. (ODS 3).

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 127.902,04 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2022
- Fecha Fin: 20/10/2023
- Población participante directa: 2.582 personas (1.427 mujeres)
- Población participante indirecta: 2.920 personas (1.715 mujeres)

Promoción de la salud materno infantil y gestión integral de enfermedades.

- Socio Local: ADIC
- Financiador: Fundación La Caixa
- Monto Total: 66.966,19 €
- Subvención: 50.000,00 €
- Fecha Inicio: 28/10/2022
- Fecha Fin: 27/10/2023
- Población participante directa: 1.109 personas (659 mujeres)
- Población participante indirecta: 4.436 personas (2.662 mujeres)

Contribuir al derecho humano al agua y su gobernanza en comunidad Shutía (ODS 6 meta 6.1, 6.5, 6b).

- Socio Local: CORDES
- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 61.283,96 €
- Subvención: 35.000,00 €
- Fecha Inicio: 15/12/2022
- Fecha Fin: 31/12/2023
- Población participante directa: 110 personas (60 mujeres)
- Población participante indirecta: 262 personas (140 mujeres)

GUATEMALA



Derecho a la Salud y Derecho a la Educación.

En 2022 nos hemos centrado en el área de la salud, pero sin olvidar los proyectos tendentes a reforzar el derecho a la educación. Trabajamos con población maya y siempre respetando y valorizando su cultura.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2022:



La mejora sanitaria en el nivel Preescolar de la Escuela Caserío Chanshenel de San Juan Ostuncalco del departamento de Quetzaltenango, un paso importante para el desarrollo escolar.

- Socio Local: FUNDAP
- Financiado: Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro COAVN
- Monto Total: 4.500,00 €
- Subvención: 2.000,00 €
- Fecha Inicio: 5/12/2021
- Fecha Fin: 31/06/2022
- Población participante directa: 77 personas (40 mujeres)
- Población participante indirecta: 231 personas (120 mujeres)

Mejoramiento de las Condiciones Sanitarias del nivel Preescolar de la Escuela Ada Molina del municipio de San Juan Ostuncalco del departamento de Quetzaltenango

- Socio Local: FUNDAP
- Financiado: Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, sede Navarra. COAVN-Navarra
- Monto Total: 2.500,00 €
- Subvención: 1.000,00 €

- Fecha Inicio: 5/12/2021
- Fecha Fin: 31/06/2022
- Población participante directa: 145 personas (80 mujeres)
- Población participante indirecta: 435 personas (240 mujeres)

Garantizando el acceso a los derechos reproductivos de las mujeres y a servicios de salud sexual y reproductiva en Santa María Cahabón, Guatemala. (ODS 3, Meta 3.7, ODS 5 Meta 5.6).

- Socio Local: FUNDAEMI
- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 195.618,13 €
- Subvención: 110.000,00 €
- Fecha Inicio: 21/10/2022
- Fecha Fin: 20/10/2023
- Población participante directa: 4.350 personas (2.970 mujeres)
- Población participante indirecta: 7.000 personas (4.000 mujeres)

Fortalecimiento de las Condiciones Sanitarias del nivel Preescolar de la escuela Corcho Sur del municipio del Asintal del departamento de Retalhuleu

- Socio Local: FUNDAP
- Financiador: Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro, sede Navarra. COAVN-Navarra
- Monto Total: 1.000,00 €
- Subvención: 800,00 €
- Fecha Inicio: 15/12/2022
- Fecha Fin: 31/06/2023
- Población participante directa: 70 personas (35 mujeres)
- Población participante indirecta: 305 personas (155 mujeres)

NAVARRA



Educación Transformadora para la Ciudadanía Global.

En 2022 podemos decir que la línea de trabajo en torno a la Educación Transformadora con el objetivo de promover una ciudadanía crítica, responsable y comprometida con la transformación de la realidad local y global está consolidada.

En 2022, además de nuestro trabajo en la Red de Escuelas Solidarias con nueve centros escolares, hemos comenzado a colaborar con grupos de educación no formal y continuamos difundiendo en Navarra el proyecto “Descartados: del olvido al activismo”.

También nos hemos unido al Movimiento 4.7 y al recién constituido Centro Regional de Educación para el Desarrollo Sostenible RCE Basque Country - Navarra.

A continuación, exponemos los proyectos que se han ejecutado en 2022:



Descartados. Del olvido al activismo. La lucha por sus derechos de las personas adultas mayores de El Salvador

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 27.147,39 €
- Subvención: 25.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/08/2021
- Fecha Fin: 28/02/2022
- Población participante directa: 3.700 personas (2.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 11.100 personas (6.000 mujeres)

Descartados. Del olvido al activismo.

- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 33.000,00 €
- Subvención: 8.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/09/2021
- Fecha Fin: 30/06/2022
- Población participante directa: 3.700 personas (2.000 mujeres)
- Población participante indirecta: 11.100 personas (6.000 mujeres)

Transversalizando los ODS y la Educación Transformadora y para la Ciudadanía Global (ETCG) en Escuelas Solidarias. 22-23

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 35.390,00 €
- Subvención: 35.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/08/2021
- Fecha Fin: 31/07/2022
- Población participante directa: 6.750 personas (3.127 mujeres)
- Población participante indirecta: 20.250,00 personas (9.381 mujeres)

Descartados. Del olvido al activismo. Fase II

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 26.198,28 €
- Subvención: 25.000,00 €
- Fecha Inicio: 09/06/2022
- Fecha Fin: 31/12/2022
- Población participante directa: 1.700 personas (1.020 mujeres)
- Población participante indirecta: 5.100 personas (3.060 mujeres)

Descartados. Del olvido al activismo. Fase II

- Financiador: Ayuntamiento de Pamplona
- Monto Total: 33.000,00 €
- Subvención: 7.600,00 €
- Fecha Inicio: 01/09/2022
- Fecha Fin: 30/06/2023
- Población participante directa: 1.700 personas (1.020 mujeres)
- Población participante indirecta: 5.100 personas (3.060 mujeres)

Impulsando la participación social responsable desde la Educación no formal

- Financiador: Parlamento de Navarra
- Monto Total: 13.733,66 €

- Subvención: 12.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/09/2022
- Fecha Fin: 30/06/2023
- Población participante directa: 220 personas (122 mujeres)
- Población participante indirecta: 2.200 personas (1.220 mujeres)

Transversalizando los ODS y la Educación Transformadora y para la Ciudadanía Global (ETCG) en Escuelas Solidarias. 22-23

- Financiador: Gobierno de Navarra
- Monto Total: 36.241,20 €
- Subvención: 35.000,00 €
- Fecha Inicio: 01/08/2022
- Fecha Fin: 31/07/2023
- Población participante directa: 6.810 personas (3.129 mujeres)
- Población participante indirecta: 20.430,00 personas (9.387 mujeres)

TRABAJO EN RED



Una apuesta por las Redes y Plataformas.

El trabajo en red es un valor fundamental en ONAY. Trabajamos en coordinación con plataformas y redes, apostando por la colaboración conjunta para innovar procesos y crear sinergias de cooperación.

El trabajo en red nos permite tener más eficacia, conseguir antes nuestros objetivos y que estos sean más ambiciosos y generar un mayor impacto en la sociedad.



Actualmente formamos parte de:

- ❖ Coordinadora Navarra de ONGD
- ❖ Red Escuelas Solidarias
- ❖ Movimiento 4.7
- ❖ Centro Regional de Educación para el Desarrollo Sostenible RCE Basque Country - Navarre
- ❖ International Cooperation Network
- ❖ Red Euro-Árabe de ONG para el Desarrollo y la Integración

FINANCIADORES

Queremos agradecer a todas las personas, empresas e instituciones que han colaborado durante este año, entre los que destacan:



SOCIOS LOCALES

Para finalizar la memoria de este año, queremos destacar el trabajo de nuestros socios locales que hacen posible que los proyectos sean una realidad y que se avance en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

EL SALVADOR



GUATEMALA



RD CONGO



CECFOR

CENTRE CONGOLAIS DE CULTURE,
DE FORMATION ET DE DÉVELOPPEMENT
A.S.B.L.



ADEFOR - a.s.b.l.

Association pour le Développement Et la Formation

Auditoría económica

MEMORIA ECONÓMICA ABREVIADA EJERCICIO 2022

ASOCIACION	FIRMAS
ORGANIZACION NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)	
NIF	
G31449937	
UNIDAD MONETARIA	
EURO	

1 ACTIVIDAD DE LA ENTIDAD.

La Organización Navarra para Ayuda entre los Pueblos (en adelante ONAY), es una organización no gubernamental de desarrollo que se dedica a la cooperación al desarrollo desde una doble vertiente:

a) coordinar y gestionar proyectos de cooperación al desarrollo dirigidos principalmente a la educación, salud, y formación de la población beneficiaria de los proyectos de los países en vías de desarrollo;

b) suscitar acciones de voluntariado que incluya en la formación de los voluntarios una reflexión sobre la cooperación y sus problemas.

2 BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES

2.1 IMAGEN FIEL

Las cuentas anuales se han preparado a partir de los registros contables de ONAY y se presentan de acuerdo con las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las entidades sin fines lucrativos aprobado por el Real decreto 1491/2011, de 24 de octubre. En todo lo no modificado específicamente por el citado Real Decreto, se aplica el Plan General de Contabilidad de pequeñas y medianas empresas aprobado por Real Decreto 1515/2007, de 16 de noviembre. Con la aplicación de las citadas normas, se considera que las cuentas anuales reflejan la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de ONAY.

2.2 PRINCIPIOS CONTABLES NO OBLIGATORIOS APLICADOS

Todos los principios contables obligatorios que tienen un efecto significativo se han aplicado en la elaboración de las cuentas anuales. No existe ningún principio contable que, siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse ni otros principios que no siendo obligatorios se hayan aplicado.

2.3 ASPECTOS CRÍTICOS DE LA VALORACIÓN Y ESTIMACIÓN DE LA INCERTIDUMBRE

La información contenida en las cuentas anuales es responsabilidad de la Junta Directiva de la Organización.

No hay supuestos claves, ni datos sobre la estimación de la incertidumbre en la fecha de cierre del ejercicio, que lleven asociado un riesgo importante, o puedan suponer cambios significativos en el valor de los activos y pasivos.

No hay cambios en estimaciones contables que sean significativos y afecten al ejercicio actual, o se espere que puedan afectar a los ejercicios futuros.

La Junta Directiva no es consciente de incertidumbres importantes, relativas a eventos o condiciones que puedan aportar dudas significativas sobre la posibilidad de que la Asociación siga funcionando normalmente.

2.4 COMPARACIÓN DE LA INFORMACIÓN

Las presentes cuentas anuales se han presentado siguiendo los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior, aplicando las normas de la adaptación del Plan General de Contabilidad a entidades sin fines lucrativos aprobadas por el Real Decreto 1491/2011, de 24 de octubre y la Resolución de 26 de marzo de 2013, del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas, por la que se prueba el Plan de Contabilidad de pequeñas y medianas entidades sin fines lucrativos.

2.5 ELEMENTOS RECOGIDOS EN VARIAS PARTIDAS

No existen elementos recogidos en varias partidas.

2.6 CAMBIOS EN CRITERIOS CONTABLES

No se han producido cambios de criterios contables.

2.7 CORRECCIÓN DE ERRORES

Las cuentas anuales del ejercicio 2022 no incluyen ajustes realizados como consecuencia de errores detectados en el ejercicio.

3 EXCEDENTE DEL EJERCICIO.

3.1 ANÁLISIS DE LAS PRINCIPALES PARTIDAS QUE FORMAN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO

Los ingresos de ONAY por actividad propia ascienden a 1.061.998,54 euros, de los que 1.052.594,64 euros corresponden a subvenciones imputadas al excedente del ejercicio, 2.960,17 euros corresponden a ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones, y 6.44,73 euros corresponden a cuotas de asociados y afiliados.

3.2 INFORMACIÓN SOBRE LA PROPUESTA DE APLICACIÓN DEL EXCEDENTE

<i>Base de reparto</i>	<i>Importe</i>
Excedente del ejercicio	7.618,78
Remanente	85.516,40
Reservas voluntarias	
Otras reservas de libre disposición	
Total.....	93.135,18

<i>Distribución</i>	<i>Importe</i>
A fondo social	
A reservas especiales	
A reservas voluntarias	93.135,18
A.....	
A compensación de excedentes negativos de ejercicios anteriores	
Total.....	93.135,18

3.3 INFORMACIÓN SOBRE LAS LIMITACIONES PARA LA APLICACIÓN DE LOS EXCEDENTES DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES LEGALES.

--

4 NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN.

4.1 INMOVILIZADO INTANGIBLE

La Asociación no tiene inmovilizado intangible.

4.2 BIENES INTEGRANTES DEL PATRIMONIO HISTÓRICO

La Asociación no tiene bienes integrantes del Patrimonio Histórico.

4.3 INMOVILIZADO MATERIAL

La Asociación no tiene inmovilizado material.

4.4 TERRENOS Y CONSTRUCCIONES

La Asociación no tiene terrenos ni construcciones.

4.5 PERMUTAS

La Asociación no ha realizado permutas en el ejercicio.

4.6 INSTRUMENTOS FINANCIEROS

Los activos financieros, a efectos de su valoración, se encuentran clasificados como activos financieros a coste amortizado. Incluyen los créditos por operaciones comerciales (clientes, deudores varios) y otros créditos distintos del tráfico comercial (fianzas, depósitos en entidades de crédito, etc.). Se encuentran valorados a su coste, determinado por el valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que les sean directamente atribuibles.

4.7 EXISTENCIAS

La Asociación no tiene existencias al 31-12-2022

4.8 TRANSACCIONES EN MONEDA EXTRANJERA

Valoración inicial. Toda transacción en moneda extranjera se convierte al euro, mediante la aplicación al importe en moneda extranjera, del tipo de cambio de contado, es decir, del tipo de cambio utilizado en las transacciones con entrega inmediata, entre ambas monedas, en la fecha de la transacción, entendida como aquella en la que se cumplan los requisitos para su reconocimiento. Se podrá utilizar un tipo de cambio medio del período (como máximo mensual) para todas las transacciones que tengan lugar durante ese intervalo, en cada una de las clases de moneda extranjera en que éstas se hayan realizado, salvo que dicho tipo haya sufrido variaciones significativas durante el intervalo de tiempo considerado.

Las partidas monetarias al cierre del ejercicio se valorarán aplicando el tipo de cambio de cierre, entendido como el tipo de cambio medio de contado, existente en esa fecha. Las diferencias de cambio, tanto positivas como negativas, que se originen en este proceso, así como las que se produzcan al liquidar dichos elementos patrimoniales, se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en el que surjan.

Las partidas no monetarias valoradas a coste histórico se valoran al cierre del ejercicio aplicando el tipo de cambio de la fecha de la transacción. En cambio, las partidas no monetarias valoradas a valor razonable se valorarán al cierre del ejercicio aplicando el tipo de cambio de la fecha de determinación del valor razonable, registrándose en el resultado del ejercicio cualquier diferencia de cambio incluida en las pérdidas o ganancias derivadas de cambios en la valoración.

4.9 IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS

La Asociación está acogida al régimen tributario contemplado en la Ley Foral 10/1996, de 2 de julio, reguladora del régimen tributario de las fundaciones y de las actividades de patrocinio, siempre que cumpla con los requisitos y condiciones previstas en la ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de incentivos fiscales al mecenazgo.

4.10 INGRESOS Y GASTOS

Los ingresos y gastos, así como los intereses por ellos generados, se contabilizan en el momento de su devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos. Dichos ingresos se valoran por el valor razonable de la contraprestación recibida, deducidos descuentos e impuestos.

4.11 PROVISIONES Y CONTINGENCIAS

Se reconocen como provisiones los pasivos que, cumpliendo la definición y los criterios de registro o reconocimiento contable contenidos en el Marco Conceptual de la Contabilidad, resulten indeterminados respecto a su importe o a la fecha en que se cancelarán.

De acuerdo con la información disponible en cada momento, las provisiones se valoran en la fecha de cierre del ejercicio, por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir a un tercero la obligación, registrándose los ajustes que surjan por la actualización de la provisión como un gasto financiero conforme se vayan devengando. Cuando se trate de provisiones con vencimiento inferior o igual a un año, y el efecto financiero no sea significativo, no será necesario llevar a cabo ningún tipo de descuento.

4.12 CRITERIOS EMPLEADOS PARA EL REGISTRO Y VALORACIÓN DE LOS GASTOS DE PERSONAL

Los gastos de personal se registran en el momento de su devengo.

La Asociación no tiene compromiso por pensiones con sus trabajadores.

4.13 SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS

Las subvenciones, donaciones y legados no reintegrables se contabilizarán inicialmente, con carácter general, como ingresos directamente imputados al patrimonio neto y se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias como ingresos sobre una base sistemática y racional de forma correlacionada con los gastos derivados de la subvención, donación o legado, de acuerdo con los criterios que se detallan más adelante.

Las subvenciones, donaciones y legados que tengan carácter de reintegrables se registrarán como pasivos de la empresa hasta que adquieran la condición de no

reintegrables. A estos efectos, se considerará no reintegrable cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la subvención, donación o legado a favor de la empresa, se hayan cumplido las condiciones establecidas para su concesión y no existan dudas razonables sobre la recepción de la subvención, donación o legado.

Las subvenciones, donaciones y legados de carácter monetario se valorarán por el valor razonable del importe concedido, y las de carácter no monetario o en especie se valorarán por el valor razonable del bien recibido, referenciados ambos valores al momento de su reconocimiento.

La imputación a resultados de las subvenciones, donaciones y legados que tengan el carácter de no reintegrables se efectuará atendiendo a su finalidad. En este sentido, el criterio de imputación a resultados de una subvención, donación o legado de carácter monetario deberá ser el mismo que el aplicado a otra subvención, donación o legado recibido en especie, cuando se refieran a la adquisición del mismo tipo de activo o a la cancelación del mismo tipo de pasivo. A efectos de su imputación en la cuenta de pérdidas y ganancias, habrá que distinguir entre los siguientes tipos de subvenciones, donaciones y legados:

a) Cuando se concedan para asegurar una rentabilidad mínima o compensar el déficit de explotación: se imputarán como ingresos del ejercicio en el que se concedan, salvo si se destinan a financiar déficit de explotación de ejercicios futuros, en cuyo caso se imputarán en dichos ejercicios.

b) Cuando se concedan para financiar gastos específicos: se imputarán como ingresos en el mismo ejercicio en el que se devenguen los gastos que estén financiando.

c) Cuando se concedan para adquirir activos o cancelar pasivos, se pueden distinguir los siguientes casos:

a. Activos del inmovilizado intangible, material e inversiones inmobiliarias: se imputarán como ingresos del ejercicio en proporción a la dotación a la amortización efectuada en ese periodo para los citados elementos o, en su caso, cuando se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

b. Existencias que no se obtengan como consecuencia de un rappel comercial: se imputarán como ingresos del ejercicio en que se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

c. Activos financieros: se imputarán como ingresos del ejercicio en el que se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

d. Cancelación de deudas: se imputarán como ingresos del ejercicio en que se produzca dicha cancelación, salvo cuando se otorguen en relación con una financiación específica, en cuyo caso la imputación se realizará en función del elemento financiado.

d) Los importes monetarios que se reciban sin asignación a una finalidad específica se imputarán como ingresos del ejercicio en que se reconozcan.

Se considerarán en todo caso de naturaleza irreversible las correcciones valorativas por deterioro de los elementos en la parte en que éstos hayan sido financiados gratuitamente.

4.14 CRITERIOS EMPLEADOS EN TRANSACCIONES ENTRE PARTES VINCULADAS

No existen transacciones con partes vinculadas.

5 INMOVILIZADO MATERIAL, INTANGIBLE E INVERSIONES INMOBILIARIAS.

5.1 ANÁLISIS DE MOVIMIENTOS

Denominación del Bien	Saldo Inicial	Entradas	Salidas	Saldo Final
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00

5.2 AMORTIZACIONES

Denominación del Bien	Saldo Inicial	Entradas	Salidas	Saldo Final	Valor Neto
Totales	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

5.3 ARRENDAMIENTOS FINANCIEROS Y OTRAS OPERACIONES

Denominación del Bien	Coste en origen	Duración contrato	Años transcurridos	Cuotas satisfechas	Cuotas en el ejercicio	Pendientes
	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

5.4 INMUEBLES CEDIDOS A LA ENTIDAD O POR LA ENTIDAD

Inmueble	Cedente	Cesionario	Años de cesión	Valoración del bien
	0,00	0,00	0,00	0,00

5.5 INFORMACIÓN SOBRE CORRECCIONES VALORATIVAS

--

6 BIENES DEL PATRIMONIO HISTÓRICO.

Denominación del Bien	Saldo Inicial	Entradas	Salidas	Saldo Final
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00

7 USUARIOS Y OTROS DEUDORES DE LA ACTIVIDAD PROPIA.

Denominación de la cuenta	Saldo Inicial	Entradas	Salidas	Saldo Final
Usuarios Deudores				
Patrocinadores				
Afiliados y otros deudores de la actividad propia				
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00

--

8 BENEFICIARIOS - ACREEDORES.

Denominación de la cuenta	Saldo Inicial	Entradas	Salidas	Saldo Final
Beneficiarios acreedores				
Otros acreedores de la actividad propia				
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00

9 ACTIVOS FINANCIEROS.

Categorías	Instrumentos financieros a largo plazo					
	Instrumentos de patrimonio		Valores representativos de deuda		Créditos derivados Otros	
	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1
Activos a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias						
Inversiones mantenidas hasta vencimiento						
Préstamos y partidas a cobrar						
Activos disponibles para la venta						
Derivados de cobertura						
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Categorías	Instrumentos financieros a corto plazo					
	Instrumentos de patrimonio		Valores representativos de deuda		Créditos derivados Otros	
	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1
Activos a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias						
Inversiones mantenidas hasta vencimiento						
Préstamos y partidas a cobrar					364.067,09	406.238,24
Activos disponibles para la venta						
Derivados de cobertura						
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00	364.067,09	406.238,24

10 PASIVOS FINANCIEROS.

Categorías	Instrumentos financieros a largo plazo					
	Deudas con entidades de crédito		Obligaciones y otros valores negociables		Derivados y otros	
	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1
Débitos y partidas a pagar						
Pasivos a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias						
Otros						
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Categorías	Instrumentos financieros a corto plazo					
	Deudas con entidades de crédito		Obligaciones y otros valores negociables		Derivados y otros	
	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1	Ejercicio X	Ejercicio x-1
Débitos y partidas a pagar					6.749,32	5.588,60
Pasivos a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias						
Otros						
Total...	0,00	0,00	0,00	0,00	6.749,32	5.588,60

11 FONDOS PROPIOS.

Denominación de la cuenta	Saldo Inicial	Entradas	Salidas	Saldo Final
Fondo social				
Reservas estatutarias				
Excedentes de ejercicios anteriores	80.880,71	4.635,69	0,00	85.516,40
Excedente del ejercicio	<u>4.635,69</u>	<u>7.618,78</u>	<u>-4.635,69</u>	<u>7.618,78</u>
Total...	85.516,40	10.124,41	-5.488,72	93.135,18

12 SITUACIÓN FISCAL.

12.1 IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS

La Asociación está acogida al régimen tributario contemplado en la Ley Foral 10/1996, de 2 de julio, reguladora del régimen tributario de las fundaciones y de las actividades de patrocinio, siempre que cumpla con los requisitos y condiciones previstas en la ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de incentivos fiscales al mecenazgo.

Según las disposiciones legales vigentes, las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas hasta que no han sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o ha transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. A 31 de diciembre de 2022, los ejercicios pendientes son: 2018, 2019, 2020 y 2021

12.2 OTROS TRIBUTOS

Según las disposiciones legales vigentes, las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas hasta que no han sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o ha transcurrido el plazo de prescripción de cuatro años. A 31 de diciembre de 2022, los ejercicios pendientes son: 2018, 2019, 2020 y 2021

13 INGRESOS Y GASTOS.

Partida	Gastos
Ayudas monetarias y otros	
Ayudas monetarias	904.752,35
Ayudas no monetarias	
Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno	
Reintegro de ayudas y asignaciones	
Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	
Aprovisionamientos	
Consumo de bienes destinados a la actividad	
Consumo de materias primas	
Otras materias consumibles	
Gastos de personal	
Sueldos	80.144,82
Cargas sociales	27.913,05
Otros gastos de explotación	
Arrendamientos y cánones	2.818,94
Servicios de profesionales independientes	16.898,12
Primas de seguros	502,48
Servicios bancarios y similares	229,22
Publicidad, propaganda y relaciones públicas	0,00
Suministros	285,45
Otros servicios	20.811,93
Total...	1.054.379,76

Entidad	Cantidad
VER ANEXO	
Total...	

Otras explicaciones

Se ha cumplido con todas las condiciones asociadas a las subvenciones recibidas.
--

15 ACTIVIDAD DE LA ENTIDAD.

Con la entrada en vigor de la Orden INT/1089/2014, de 11 de junio, por la que se aprueba el modelo de memoria de actividades a utilizar en los procedimientos relativos a asociaciones de utilidad pública, la información a la que se refiere el presente apartado no es necesario cumplimentarla.

16 APLICACIÓN DE ELEMENTOS PATRIMONIALES A FINES PROPIOS

16.1 GRADO DE CUMPLIMIENTO DEL DESTINO DE RENTAS E INGRESOS

Ejercicio	Excedente del ejercicio	Ajustes negativos	Ajustes positivos	Base de cálculo	Renta a destinar		Recursos destinados a fines (pensiones + inversiones)	Aplicación de los recursos destinados en cumplimiento de esa Base						
					Importe	%		N-4	N-5	N-2	N-1	N	Importe pendiente	
N-4	942,44		804.128,98	685.071,96	605.071,98	88,84	804.128,98	804.128,98						0,00
N-2	188,82		430.093,04	430.042,87	430.042,87	89,80	430.037,10		430.037,10					0,00
N-2	5.468,32		907.034,95	901.746,14	901.746,14	89,40	901.791,45			901.791,45				0,00
N-1	4.835,62		740.989,56	736.350,67	736.350,67	89,40	736.350,67				736.350,67			0,00
N	7.018,70		1.091.998,54	1.054.379,78	1.054.379,78	89,28	1.054.379,78					1.054.379,78		0,00
TOTAL	(1.876,40)		3.113.196,98	3.113.991,71	3.113.991,71	89,59	3.113.884,71	804.128,98	430.037,10	901.791,45	736.350,67	1.054.379,78		0,00

16.2 RECURSOS APLICADOS EN EL EJERCICIO

	IMPORTE		
1. Gastos en cumplimiento de fines	1.061.998,54		
	Fondos propios	Subvenciones, donaciones y legados	deuda
2. Inversiones en cumplimiento de fines (2.1 + 2.2).			
2.1. Realizadas en el ejercicio			
2.2. Procedentes de ejercicios anteriores			
a). deudas canceladas en el ejercicio incurridas en ejercicios anteriores			
b). imputación de subvenciones, donaciones y legados de capital procedentes de ejercicios anteriores			
TOTAL (1 + 2)		1.061.998,54	

17 OPERACIONES CON PARTES VINCULADAS.

No existen operaciones con partes vinculadas.

18 OTRA INFORMACIÓN.

1). El número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio, expresado por categorías, es el siguiente:

	<u>Hombre</u>	<u>Mujer</u>
Titulado Grado	1	2

2). Durante el ejercicio no se han realizado cambios en la Junta Directiva, siendo su composición actual la siguiente:

Presidenta.....	Dña. Inés Dorronsoro Ibero
Tesorero.....	D. Antonio Medarde Agustín
Vocal (Vicepresidente)....	D. Guillermo García del Barrio
Vocal.....	Dña. Miriam Fernández Alvarez
Vocal.....	D. Cisse Mbongo Bubakala
Secretario.....	D. Jesús María Luri Marín

3). Los miembros de la Junta Directiva no han devengado ningún importe en concepto de sueldos, dietas o remuneraciones de cualquier clase en el curso del ejercicio.

4). Los miembros de la Junta Directiva no han recibido ningún anticipo ni crédito en el curso del ejercicio.

5). No existen obligaciones contraídas en materia de pensiones y de seguros de vida respecto de los miembros antiguos y actuales de la Junta Directiva.

19 HECHOS POSTERIORES AL CIERRE DEL EJERCICIO.

No hay hechos posteriores al cierre del ejercicio que sea necesario mencionar

Firma de la Memoria económica por los miembros de la Junta directiva u órgano de representación de la entidad

Nombre y Apellidos	Cargo	Firma
Inés Dorronsoro Ibero	Presidenta	
Antonio Medarde Agustín	Tesorero	
Guillermo García del Barrio	Vocal	
Jesús María Luri Marín	Secretario	
Miriam Fernández Álvarez	Vocal	
Cisse Mbongo Bubakala	Vocal	

ORGANIZACIÓN NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)







BALANCE DE SITUACION ABREVIADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022

	2022	2021
ACTIVO		
A) ACTIVO NO CORRIENTE	0,00	0,00
I. Inmovilizado intangible.		
II. Bienes del Patrimonio Histórico.		
III. Inmovilizado material.		
IV. Inversiones inmobiliarias.		
V. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a largo plazo.		
VI. Inversiones financieras a largo plazo.		
VII. Activos por impuesto diferido.		
B) ACTIVO CORRIENTE	564.067,09	1.006.238,24
I. Existencias.		
II. Usuarios y otros deudores de la actividad propia.		
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar.	200.000,00	600.000,00
IV. Inversiones en entidades del grupo y asociadas a corto plazo.		
V. Inversiones financieras a corto plazo.		
VI. Periodificaciones a corto plazo.		
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.	364.067,09	406.238,24
TOTAL ACTIVO (A+B)	564.067,09	1.006.238,24

ORGANIZACIÓN NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAY)

BALANCE DE SITUACION ABREVIADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022

	2022	2021
PATRIMONIO NETO Y PASIVO		
A) PATRIMONIO NETO	557.317,77	1.000.649,64
A-1) Fondos propios	93.135,18	85.516,40
I. Fondo Social.		
1. Fondo Social.		
2. Fondo Social no exigido *		
II. Reservas.	171.189,41	166.553,72
III. Excedentes de ejercicios anteriores **	-85.673,01	-85.673,01
IV. Excedente del ejercicio **	7.618,78	4.635,69
A-2) Ajustes por cambio de valor. **		
A-3) Subvenciones, donaciones y legados de capital y otros.	464.182,59	915.133,24
B) PASIVO NO CORRIENTE	0,00	0,00
I. Provisiones a largo plazo.		
II. Deudas a largo plazo.		
1. Deudas con entidades de crédito		
2. Acreedores por arrendamiento financiero.		
3. Otras deudas a largo plazo.		
III. Deudas con entidades del grupo y asociadas a largo plazo.		
IV. Pasivos por impuesto diferido.		
V. Periodificaciones a largo plazo.		
C) PASIVO CORRIENTE	6.749,32	5.588,60
I. Provisiones a corto plazo.		
II. Deudas a corto plazo.		
1. Deudas con entidades de crédito.		
2. Acreedores por arrendamiento financiero.		
3. Otras deudas a corto plazo.		
III. Deudas con entidades del grupo y asociadas a corto plazo.		
IV. Beneficiarios-Acreedores		
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	6.749,32	5.588,60
1. Proveedores.**		
2. Otros acreedores.	6.749,32	5.588,60
VI. Periodificaciones a corto plazo		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	564.067,09	1.006.238,24

FIRMAS JUNTA DIRECTIVA	
CARGO	FIRMA
Isi Duenas - Presidente	
José Melusi - Secretario	
Lisete Hernandez - Vocal	
Guillermo Garza - Vocal	
Imma Felix - Vocal	
ANTONIO MEDRIZ - TESORERO	

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (Modelo Abreviado)

ORGANIZACIÓN NAVARRA PARA AYUDA ENTRE LOS PUEBLOS (ONAV)

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA AL 31 DE DICIEMBRE DE 2022

	Nº	(Debe) Haber	
		2022	2021
A) EXCEDENTE DEL EJERCICIO			
1. Ingresos de la entidad por la actividad propia		1.081.998,54	742.896,66
a) Cuotas de asociados y afiliados		6.443,73	6.764,26
b) Aportaciones de usuarios			
c) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones		2.860,17	1.260,00
d) Subvenciones imputadas al excedente del ejercicio		1.052.594,64	734.892,31
e) Donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio			
f) Reintegro de ayudas y asignaciones			
2. Ventas y otros ingresos ordinarios de la actividad mercantil			
3. Ayudas monetarias y otros **		-904.752,38	-613.602,23
a) Ayudas monetarias		-904.752,38	-613.602,23
b) Ayudas no monetarias			
c) Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno			
d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados*			
4. Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación **			
5. Trabajos realizados por la entidad para su activo			
6. Aprovisionamientos *			
7. Otros ingresos de la actividad			
8. Gastos de personal *		-106.657,87	-100.046,73
9. Otros gastos de la actividad *		-61.546,14	-34.582,87
a) Servicios exteriores		-61.546,14	-34.582,87
b) Tributos			
c) Pérdidas, deterioro y variación de las provisiones por operaciones comerciales			
d) Otros gastos de gestión corriente			
10. Amortización del inmovilizado *			
11. Subvenciones, donaciones y legados de capital trasladados a resultados del ejercicio			
12. Exceso de provisiones			
13. Deterioro y resultado por enajenación de inmovilizado **			
a) Deterioros y pérdidas			
b) Resultados por enajenaciones y otras			
A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13)		7.642,18	4.652,63
14. Ingresos financieros			
15. Gastos financieros *			
16. Variaciones de valor razonable en instrumentos financieros **			
17. Diferencias de cambio **			
18. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros **			
A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+15+16+17+18)		0,00	0,00
A.3) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1 + A.2)			4.652,63
19. Impuestos sobre beneficios **		(21,40)	(16,94)
A.4) VARIACIÓN DE PATRIMONIO NETO RECONOCIDA EN EL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (A.3 + 19)		7.618,78	4.635,69
B) INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO			
1. Subvenciones recibidas		787.767,99	1.331.124,88
2. Donaciones y legados recibidos			
3. Otros ingresos y gastos**			
4. Efecto impositivo**			
B.1) VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO (1+2+3+4)		787.767,99	1.331.124,88
C) RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO			
1. Subvenciones recibidas*		-1.248.718,64	-746.083,88
2. Donaciones y legados recibidos*			
3. Otros ingresos y gastos**			
4. Efecto impositivo**			
C.1) VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO POR RECLASIFICACIONES AL EXCEDENTE DEL EJERCICIO (1+2+3+4)		-1.248.718,64	-746.083,88
D) VARIACIONES DE PATRIMONIO NETO POR INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (B.1+C.1)		-460.950,65	585.041,00
E) AJUSTES POR CAMBIO DE CRITERIO			
F) AJUSTES POR ERRORES			
G) VARIACIONES EN EL FONDO SOCIAL			
H) OTRAS VARIACIONES			
B) RESULTADO TOTAL, VARIACIÓN DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.4+D+E+F+G+H)		-460.950,65	585.041,00

CARGO	FIRMAS JUNTA DIRECTIVA
José Domercq - Presidente	
Jean M. Latorre - Secretario	
Cristóbal M. Barrio - Vocal	
Guillermo García - Vocal	
Anna Gulea - Vocal	
Antonio Mederos - Tesorero	

NOTA:
 * Su signo es negativo.
 ** Su signo puede ser positivo o negativo.



Memoria Anual ONAY 2022
Organización Navarra para Ayuda entre los Pueblos

948 176 048
onay@onay.org
www.onay.org